



Universidad de Buenos Aires
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

SEMINARIO DE DOCTORADO

Filologías latinoamericanas

Docente/s a cargo: Daniel Link (Cátedra Libre de Estudios Filológicos Latinoamericanos “Pedro Henríquez Ureña”)

Carga horaria: 32 horas

Cuatrimestre, año: Segundo cuatrimestre de 2020

1. Fundamentación

1.1. El CD de la Facultad de Filosofía y Letras creó mediante Resolución 2098/19 la “Cátedra Libre de Estudios Filológicos Latinoamericanos «Pedro Henríquez Ureña»” bajo la coordinación de Daniel Link e integrada además por Diego Bentivegna, Rodrigo Caresani, Miranda Lida y Cecilia Magadán.

La Cátedra Libre de Estudios Filológicos Latinoamericanos “Pedro Henríquez Ureña” se propone como un espacio de investigación, docencia, promoción cultural y homenaje a la figura de Pedro Henríquez Ureña, el eminentísimo filólogo dominicano que contribuyó, con su trabajo, al mejor conocimiento de las literaturas y culturas del continente desde una perspectiva unificada y, al mismo tiempo, respetuosa de las diferencias y especificidades de cada región.

Las acciones de la Cátedra Libre de Estudios Filológicos Latinoamericanos “Pedro Henríquez Ureña” contribuirán a preservar su legado y al debate y/o reflexión de las preocupaciones que orientaron la vida del intelectual acerca de la fuerza de la libertad, la moral y la responsabilidad humana, para mantener vivo el proyecto cultural, educativo y filológico del autor dominicano, la llamada utopía de América.

La cátedra, de acuerdo con el Reglamento de Cátedras Libres, estará orientada por los principios de la libre discusión de ideas, creencias y opiniones y estimulará el pensamiento crítico y tiene como objetivos principales promover el mejor conocimiento de la obra de Pedro Henríquez Ureña en particular, y de los estudios filológicos latinoamericanos que, paradójicamente, desde hace décadas no encuentran lugar específico en los planes de estudio de las carreras que esta Facultad dicta.

Es en ese marco que se postula este seminario doctoral sobre estudios filológicos latinoamericanos, como primera actividad curricular desarrollada por la Cátedra.

1.2. En su interminable confrontación con Walter Benjamin, Theodor Adorno subrayó en una ocasión que el conocimiento de la historia debe ir más allá de «la desdichada linealidad de la sucesión de victoria y derrota» y abordar «lo que no ha intervenido en esta dinámica, quedando al borde del camino»¹. Precisamente esto, los «materiales de deshecho y los

¹ Adorno, T. W. (1951). *Mínima moralía*. Madrid: Taurus, 1998, pág. 151.

puntos ciegos», proporcionan el legado que en la actualidad tenemos que recuperar en la definición de los estudios literarios (latinoamericanos).

Escribimos “(latinoamericanos)” entre paréntesis porque consideramos que, en última instancia, el examen de algunos textos clave de las filologías latinoamericanas (entendidas como aquello que quedó injustamente abandonado al borde del camino y que hoy carece de todo espacio en el plan de la carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras) iluminará las dificultades con las cuales la filología a secas todavía se encuentra cuando pretende reflexionar sobre su objeto, superar sus crisis y proponer un método analítico y comprensivo de los procesos de producción discursiva.

No nos será posible ir tan atrás como la fundación colombina, pero convendrá recordar algunos momentos decisivos de la constitución de un campo filológico latinoamericano, alrededor de las figuras del Inca Garcilaso de la Vega, en primer término, y luego, durante el Siglo XIX, cuando la filología criolla repite el gesto descolonizador de las independencias americanas y funda su propio dominio (Bello, Caro, Cuervo).

Ya en el Siglo XX, los grandes representantes de la filología latinoamericana, entre los cuales Pedro Henríquez Ureña ocupa un lugar destacadísimo, vendrán a decir como Aby Warburg en otro contexto que “Atenas y Oraibi son lo mismo”.

A su manera, las “filologías latinoamericanas” quieren restituir la función-arte y las prácticas artísticas al espacio ritual en el que habían encontrado su sentido primero como herramientas de distanciamiento y, por lo tanto, de reflexión (una forma de pensar el destino, la herencia y la comunidad).

Este desplazamiento de la forma a la potencia y de las equivalencias lingüísticas a las distancias culturales es uno de los rasgos fuertes de la investigación filológica latinoamericana, para la cual no hay hipótesis de investigación literaria o lingüística desgajada de lo cultural. Como ha señalado Alfonso Reyes: “La materia de la Literatura es la vida, y su procedimiento, como ya lo sabemos todos, el concretar en fórmulas finitas las relaciones humanas de reiteración indefinida”².

Ya mucho antes de la definitiva integración de América latina al mercado mundial con el Centenario (es decir, con la “formación de las literaturas nacionales”), una entidad como la “literatura novomundana” solo pudo entenderse en relación con procesos y formaciones que afectan en principio a otros mundos. Por eso mismo, la tradición crítica latinoamericana ha incurrido *fatalmente* en el ejercicio de una comparatística *ad hoc*, en cuyo recorrido es posible rastrear, previamente incluso al encuentro de Henríquez Ureña con la corriente norteamericana de la *Comparative Literature*, las marcas de un diálogo cultural, en el que literatura, filosofía y antropología se mezclan (porque de lo que se trata es de dar cuenta no de la letra muerta sino de lo que en ella vive todavía).

Esas son las perspectivas que este curso quiere recuperar para devolverle a la filología, abandonada la vera de un camino, la potencia que alguna vez tuvo.

² Reyes, A. “La vida y la obra” ([1940] 1997). En *Obras Completas*, XIV, México: FCE, pág. 264.

2. Objetivos

- 2.1. Investigar la formación de un saber filológico en América Latina, sus modos de inscripción y su alcance.
- 2.2. Analizar el lugar de la filología en diferentes épocas y en diferentes ámbitos institucionales.
- 2.3. Examinar diversas propuestas filológicas y sus proposiciones en el campo de diversas prácticas: pedagogía, estilística, archivística, historiografía, folklore.
- 2.4. Situar, en los contextos previos y en sus desarrollos posteriores, la obra de Pedro Henríquez Ureña.
- 2.5. Evaluar las proyecciones de las filologías latinoamericanas en los paradigmas posteriores de análisis y comprensión de lo latinoamericano: historia de las ideas, crítica textual, sociología de la literatura, estudios comparados, análisis del discurso, dialectología y glotopolíticas, sociocrítica, etc.
- 2.6. Diseñar las bases para definiciones de lo latinoamericano consistentes con las tradiciones críticas reseñadas y, al mismo tiempo, con las coordinadas geopolíticas actuales.

3. Desarrollo de los contenidos

Los contenidos se desarrollarán en ocho semanas de acuerdo con la siguiente modalidad: a) Presentación asincrónica a cargo del/ de la docente, b) Exposición asincrónica a cargo del/ de la seminarista, c) Reunión sincrónica de integración y debate.

3.1 Semana 1: ¿Por qué la filología?

3.1.1 Contenidos: Filología, poesía, filosofía. El paso filosófico y el lugar de enunciación americano. Filología y posfilología. Filología del texto, del lenguaje y de la vida.

3.1.2 Bibliografía obligatoria

- Auerbach, E. (2005). "Filología de la Weltliteratur". En Cuesta Abad, J. M. y J. Jiménez Heffernan (eds.), *Teorías literarias del siglo XX*. Madrid: Akal.
- Bessière, J. (2014). "Recomposición de la literatura comparada. De su arqueología a su actualidad", *Chuy*, 1: 1, pp. 16-28. Trad. De Valentín Díaz
- Ette, O. (2014). "La filología como ciencia de la vida". En Ette, O. y S. Ugalde Quintana (eds.), *La filología como ciencia de la vida*. Iberoamericana, pp. 12-13.
- Henríquez Ureña, P. (2006). *Seis ensayos en busca de nuestra expresión*. San Carlos, Cielonaranja (edición de Miguel Mena).
- Lezama Lima, J. (1993). *La expresión americana*. México: FCE.

3.1.3 Bibliografía complementaria

- Ennis, J. A. (2016). "Los tiempos de la filología: una historia americana". *Filología*, XLVIII (Buenos Aires).
- Hamacher, W. (2011). *95 tesis sobre la Filología*. Buenos Aires: Miño y Dávila. Trad. Laura Caruhati.
- Henríquez Ureña, P. (1978). *La utopía de América*. Caracas: Biblioteca Ayacucho.

- Kristal, E. (2006). «“Considerando en frío” Respuesta a Franco Moretti» en Sánchez-Prado, I. M. (ed.), *América Latina en la literatura mundial*. Biblioteca de América, Universidad de Pittsburgh, pp. 101-116.
- Lenhard, M. (1990). *La voz y la huella*. La Habana: Casa de las Américas.
- Link, D. (2015). *Suturas. Imágenes, escritura, vida*. Buenos Aires: Eterna Cadencia.
- Mondragón, R. (2019). *Un arte radical de la lectura. Constelaciones de la filología latinoamericana*. México: UNAM.
- Perloff, M. (2004). *Differentials. Poetry, Poetics and Pedagogy*. Tuscaloosa: University of Alabama.
- Ugalde Quintana, S. y O. Ette (eds.) (2016). *Políticas y estratégicas de la crítica: ideología, historia y actores de los estudios literarios*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert.
- Warren, M. (2003). “Post-Philology”. En Ingham, P. C. y M. R. Warren (eds.). *Postcolonial Moves: Medieval Through Modern* (pp. 19-45). Londres-Nueva York: Palgrave Macmillan
- (2012) “Ar-ar-archive” (mimeo), adaptado de una presentación oral para el Coloquio “Surface, Symptom an the State of Critique” en homenaje al 25° aniversario de la revista Exemplaria (Austin, Texas: 9-12 de febrero de 2012). Disponible en <https://www.academia.edu/5139333/Ar-ar-archive>.

3.2 Semana 2: Continúa contenidos y bibliografía de la semana 1

3.3 Semana 3: El nacimiento de la filología latinoamericana

3.3.1 Contenidos: La opción decolonial en el origen de la filología latinoamericana: el Inca Garcilaso y el desvío de la retórica humanista. Las guerras lexicográficas en la república de las letras: los americanismos de Ricardo Palma. La disolución de la retórica y la emergencia de la institución literaria en el modernismo latinoamericano: (anti)manifiestos de Rubén Darío y José Martí.

3.3.2. Bibliografía obligatoria

- | |
|--|
| <p>Darío, R. (1987). “Palabras liminares”. En <i>Prosas profanas y otros poemas</i>. Madrid, Castalia, pp. 85-88.</p> <p>Foucault, M. (1996). “Lenguaje y literatura”. En <i>De lenguaje y literatura</i>. Barcelona, Paidós, pp. 63-103.</p> <p>Garcilaso Inca de la Vega (1944). <i>Historia general del Perú (Segunda parte de los Comentarios Reales de los Incas)</i>. Buenos Aires, Emecé. Edición de Ángel Rosenblat.</p> <p>González Echevarría, R. (2000). <i>Mito y archivo. Una teoría de la narrativa latinoamericana</i>. México, Fondo de Cultura Económica.</p> <p>Martí, J. (2007). “Mis versos”. En <i>Obras completas. Edición crítica. Tomo 14. Poesía I</i>. La Habana, Centro de Estudios Martianos, pp. 81-82.</p> <p>Palma, R. (1896). <i>Neologismos y americanismos</i>. Lima, Carlos Prince.</p> <p>Ramos, J. (2009). <i>Desencuentros de la modernidad en América Latina. Literatura y política en el siglo XIX</i>. Caracas, El perro y la rana.</p> |
|--|

3.3.3. Bibliografía complementaria

- Garcilaso Inca de la Vega (1985). *Comentarios Reales de los Incas*. Caracas, Biblioteca Ayacucho. Prólogo, edición y cronología de Aurelio Miró Quesada.
- Barthes, R. (1982). *Investigaciones retóricas I. La antigua retórica. Ayudamemoria*. Barcelona, Ediciones Buenos Aires.
- Bürger, P. (1986). “The Institution of ‘Art’ as a Category in the Sociology of Literature”, *Cultural Critique*, 2, pp. 5-33.
- Caresani, R. (2010). “Hacia una cartografía de la poética dariana”. En Jorge Eduardo Arellano (comp.), *Repertorio dariano 2010*. Managua, Academia Nicaragüense de la Lengua, pp. 63-88.
- (2013). “Escenas de traducción en los *Comentarios reales* del Inca Garcilaso”, *Anclajes*, XVII: 1-2, pp. 23-42.
- Cornejo Polar, A. (1994). *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad sociocultural en las literaturas andinas*. Lima, Horizonte.
- Gramuglio, M. T. (2013). “Literatura comparada y literaturas latinoamericanas. Un proyecto incompleto”. En *Nacionalismo y cosmopolitismo en la literatura argentina*. Rosario, Municipal de Rosario, pp. 374-385.
- Martí, J. (2009). “Prólogo a *El poema del Niágara*”. En *Obras completas. Edición crítica. Tomo 8. 1881-1882. Venezuela y Estados Unidos*. La Habana, Centro de Estudios Martianos, pp. 144-160.
- Rama, A. (1983). “La modernización literaria latinoamericana (1870-1910)”, *Hispanamérica*, 36, pp. 3-19.
- Siskind, M. (2014). *Cosmopolitan Desires. Global Modernity and World Literature in Latin America*. Evanston, Northwestern University Press.
- Sommer, D. (2005). “Mosaico y mestizo: el amor bilingüe, de Hebreo a Garcilaso”. En *Abrazos y rechazos. Cómo leer en clave menor*. Bogotá: Fondo de Cultura Económica, pp. 101-136.
- Zamora, M. (1987). “Filología humanista e historia indígena en los *Comentarios Reales*”, *Revista Iberoamericana*, LIII: 140, pp. 547-558.

3.4 Semana 4: Instituciones

3.4.1 Contenidos: La institucionalización de la filología científica: avances y resistencias. El Centro de Estudios Históricos (Madrid), el Instituto de Filología y Literaturas Hispánicas, el Instituto de las Españas de la Universidad de Columbia y la escuela de verano en la Universidad de San Juan de Puerto Rico. Relaciones transnacionales en la filología y el lugar de América Latina. Tensiones transnacionales: el caso de la *Revista de Filología Hispánica* (UBA).

3.4.2. Bibliografía obligatoria

- | |
|--|
| <p>Lida, M. (2012). “Una lengua nacional aluvial para la Argentina. Jorge Luis Borges, Américo Castro y Amado Alonso en torno al idioma de los argentinos”. <i>Prismas. Revista de historia intelectual</i>, 16.</p> <p>Lida, M. (2019). <i>Amado Alonso en la Argentina (1927-1947)</i>. Bernal: Universidad Nacional de Quilmes, cap. 3 “Vida universitaria. Despliegue y consolidación del Instituto de Filología”.</p> |
|--|

López Sánchez, J. M. (2010). “Alemania en España: el intercambio científico en el espejo de la filología, la historiografía y la genética alemanas en España”. En: Rebok, S. (ed.), *Traspasar fronteras. Un siglo de intercambio científico entre España y Alemania*. Madrid: CSIC-DAAD.

Said, E. (2002). *Orientalismo*. Barcelona: Random House, “Introducción” y capítulo 2 (Segunda parte), “Silvestre de Sacy y Ernest Renan: la antropología racional y el laboratorio filológico”.

3.4.3. Bibliografía complementaria

Lida, M. (2020). “Redes intelectuales, proyectos editoriales y construcción de disciplinas científicas en perspectiva atlántica. El caso de la *Revista de Filología Hispánica*, entre Buenos Aires, Nueva York, Madrid y México”. Mimeo. Libro en prensa dirigido por Liliana Weinberg.

Pascual, J. A. (2010). “Defensa desapasionada de la filología: la lengua española y la Junta para la Ampliación de Estudios”. En: Sánchez Ron, J. M. y J. García-Velasco (eds.), *La Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas en su Centenario*. Madrid: Fundación Francisco Giner de los Ríos-Residencia de Estudiantes.

Rojas, R. (1924). *Facultad de Filosofía y Letras. Documentos del decanato 1921-1924*, Buenos Aires: Imprenta de la Universidad.

Venier, M. E. (2002). “Criatura migratoria (NRFH 1, 1947)”, *NRFH*, L, 2, pp. 393-404.

Whitwell, G. (1969). “Amado Alonso: un distinguido filólogo español (su vida, su obra y sus ideas)”. Tesis, University of Montana.

3.5. Semana 5: Prácticas

3.5.1. Contenidos: Dispositivos pedagógicos, dispositivos normativos: la *Gramática castellana* y *El libro del idioma*. La gramática: entre el arte, la ciencia y la pedagogía. “Leer para aprender el idioma”: el maestro como modelo de lector y de orador. ¿La literatura al servicio de la gramática o la gramática al servicio de la literatura? La palabra como imagen y la imagen al servicio de la palabra: láminas, gráficos y sintaxis figurada. Tutelar la mirada para tutelar la palabra.

3.5.2. Bibliografía obligatoria

Alonso, A. y Henríquez Ureña, P. (1938-1939). *Gramática castellana I y II*. Buenos Aires: Losada.

Henríquez Ureña, P. y Binayán, N. (1928). *El libro del idioma*. Buenos Aires: Kapelusz.

Henríquez Ureña, P. y Binayán, N. (1928). *Guía para el uso de El libro del idioma*. Buenos Aires: Kapelusz.

Henríquez Ureña, P. (1933). “La enseñanza literaria en la escuela”. *El monitor de la educación común*, año LIII, N.^{os} 731-732, pp. 3-12.

3.5.3. Bibliografía complementaria

Arnoux, E. (2001). “Disciplinar desde la lengua. La Gramática Castellana de Amado Alonso y Pedro Henríquez Ureña”. En: Arnoux, E. y Á. Di Tullio (comps.), *Homenaje a Ofelia Kovacci* (pp. 53-76). Buenos Aires: Eudeba.

Arnoux, E. (2015). “El dispositivo normativo en la *Nueva gramática básica de la lengua española*”. En: Arnoux, E. y R. Bein (eds.), *Política lingüística y enseñanza de lenguas* (pp. 243-268). Buenos Aires: Biblos.

- Bezemer, J. y Kress, G. (2010). "Changing Text: A Social Semiotic Analysis of Textbooks". *Designs for Learning*, vol. 3 Issue 1/2, pp. 10-29.
- Di Tullio, A. (2003). *Políticas lingüísticas. El caso argentino*. Buenos Aires: Eudeba.
- Di Tullio, Á. (2015). "El español de América y la tradición prescriptiva". *Representaciones*, Vol. XI, N° 2, pp. 117-147.
- Di Tullio, A. (2016). "Lineamientos para una nueva gramática pedagógica". *Revista de Lengua y Literatura*, 4(8), 03-14.
- Toscano y García, Guillermo (2012). "Una gramática de la nación argentina. Sobre *El libro del idioma*, de Pedro Henríquez Ureña y Narciso Binayán". *Revista argentina de historiografía lingüística*, IV, 2, 155-165.

3.6. Semana 6: Lecturas

3.6.1. Contenidos: Archivo, serie, constelación. La lectura del poema, la lectura de las situaciones, la lectura de los gestos (estéticos). Filología y mundo. Texto y subjetividad

3.6.2. Bibliografía obligatoria

- Alonso, A. (1968). *Poesía y estilo en Pablo Neruda*. Buenos Aires: Sudamericana.
- Lida, R. (1984). *Rubén Darío. Modernismo*. Caracas: Monte Ávila.
- Reyes, A. (2010). *Visión de Anahuac y otros ensayos*. México: FCE.

3.6.3. Bibliografía complementaria

- Alonso, A. (1956). "Por qué el lenguaje en si mismo no puede ser impresionista" En Bally y otros. *El impresionismo en el lenguaje* (pp. 207-228). Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.
- Friedrich, H. (1959). *Estructura de la lírica moderna*. Barcelona: Seix Barral.
- Jakobson, R. (2005). "Lingüística y poética" En Cuesta Abad, José Manuel y Jiménez Heffernan, Julián (eds.), *Teorías literarias del siglo XX. Una antología*. Madrid: Akal, p. 809 y siguientes.
- Kristeva, J. (1981). "El *sujet* en cuestión. El lenguaje poético" En *Seminario: La identidad*. Barcelona: Petrel.
- Link, D. (2018). "La sutura de los mundos. Políticas del lenguaje", *El hilo de la fábula*, 18 (Santa Fe), pp. 13-23.
- Mondragón Velázquez, R. (2019). *Un arte radical de la lenctura. Constelaciones de la filología latinoamericana*. CDMX: UNAM.
- Spitzer, L. (1945). *La enumeración caótica en la poesía moderna*. Buenos Aires: Instituto de Filología, Traducción: Raimundo Lida.
- Reyes, A. (1997). *El deslinde y Apuntes para la Teoría literaria (OC, XV)*. México: FCE.

3.7. Semana 7: Proyecciones

3.7.1. De la filología a la lingüística y al análisis del discurso. De la filología a la teoría literaria y la teoría cultural. De la filología al comparatismo. De la filología a la crítica.

Literatura mundial, hispanismo, estudios transatlánticos, estudios latinoamericanos. Glotopolíticas.

3.7.2 Bibliografía obligatoria

- Alonso, A. (1935). *El problema de la lengua en América*. Madrid: Espasa Calpe.
- Alonso, A. (1942). *Ensayo sobre la novela histórica y el modernismo en La gloria del don Ramiro*. Buenos Aires: Instituto de Filología.
- Henríquez Ureña, P. (1949). *Las corrientes literarias en la América Hispánica*. México: FCE.

3.7.3. Bibliografía complementaria

- Alonso, A. (ed.) (1932). *Introducción a la estilística romance*. Buenos Aires: Instituto de Filología.
- (2011). *Materia y forma en poesía*. Madrid: Gredos.
- (1942). *Castellano, español, lengua nacional*. Buenos Aires: Losada.
- Antelo, R. (2000). “Henríquez Ureña, comparatista”. En Henríquez Ureña, P. *Ensayos*, Abellán, J. L. y A. M. Barrenechea (coords.). Buenos Aires: Sudamericana.
- Fernández Retamar, R. (1963). *Idea de la estilística*. La Habana: Universidad de La Habana.
- Grieco y Bavio, A. (2000). “Historiografía literaria y estilística en Pedro Henríquez Ureña”. En: Henríquez Ureña, P. *Ensayos*, Abellán, J. L. y A. M. Barrenechea (coords.). Buenos Aires: Sudamericana.
- Mariátegui, J. C. (2007). *7 ensayos de interpretación de la realidad peruana*. Caracas: Biblioteca Ayacucho.
- Henríquez Ureña, P. (1976). *Observaciones sobre el español en América y otros estudios filológicos*. Buenos Aires: Academia Argentina de Letras.
- Henríquez Ureña, P. (1947). *Historia de la cultura en la América Hispánica*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Lida, R. (1956). *Letras hispánicas*. México: Fondo de Cultura Económica.
- (1988). *Estudios Hispánicos*. México: El Colegio de México.
- Lugones, L. (1942). *Diccionario etimológico del castellano usual*. Buenos Aires: Academia Argentina de Letras.
- Martínez Estrada, E. (1966). *La poesía afrocubana de Nicolás Guillén*. Montevideo: Arca.
- Ortiz, F. (1924). *Glosario de afronegrismos*. La Habana: Imprenta del Siglo.
- Rivera Cusicanqui, S. (2010). CH'IXINAKAX UTXIWA. *Una reflexión sobre prácticas y discursos descolonizadores*. Buenos Aires: Tinta Limón.
- Reyes, A. (1962). *Obras completas de Alfonso Reyes, XIV, La experiencia literaria, Tres puntos de exegética literaria, Páginas adicionales*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Rosenblat, A. (1971). *Los conquistadores y su lengua*. Caracas: Universidad Central de Venezuela.
- Rojas, R. (1922) *Eurindia*. Buenos Aires: La Facultad.

3. 8. Semana 8: Continúa contenidos y bibliografía de la semana 7

4. Bibliografía general

- Agamben, G. (2010). *Signatura rerum. Sobre el método*. Barcelona, Anagrama
- Antelo, R. (2013). “O sabor do perspectivismo”, *Landa*, 1: 2
- Apter, E. (2003). « Global translatio: The “Invention” of Comparative Literature, Istanbul, 1933», *Critical Inquiry*, 29: 2 (Invierno 2003). Disponible en <http://www.jstor.org/stable/10.1086/374027>
- Arnoux, E. (2006). *Análisis del discurso. Modos de abordar materiales de archivo*. Buenos Aires, Santiago Arcos
- Auerbach, E. (1998). *Figura*. Traducción de Yolanda García. Madrid, Trotta-
- Bentivegna, D. (2019). “Más allá del hispanismo: lingüistas y filólogos extranjeros en la Argentina peronista (1943-1955)”, en Elvira Narvaja de Arnoux y Roberto Bein (comps.), *Ideologías lingüísticas. Legislación, universidad, medios*, Buenos Aires, Biblos, 2019. Pp. 85-127.
- Buchbinder, P. (1997). *Historia de la Facultad de Filosofía y Letras*. Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Eudeba.
- Candido, A. (2005). *Noções de análise histórico-literária*. San Pablo: Associação editorial Humanitas.
- Cavallo, Guglielmo y Chartier, Roger, eds. (2001). *Historia de la lectura en el mundo occidental*. Madrid: Taurus.
- Curtius, E. R. (1955). *Literatura europea y Edad Media latina*. Traducción de Margit Frenk y Antonio Alatorre. México, D.F.
- Del Valle, J.(ed.) (2015). *Historia política del español. La creación de una lengua*. Madrid, Aluvión.
- Ennis, J. (2016). “Los tiempos de la filología. Una historia americana”, en *Filología*, 48, 9-29.
- Foucault, M. (1996). *La arqueología del saber*. México, Siglo XXI.
- Gumbrecht, H. U. (2007). *Los poderes de la filología*. México: Universidad Iberoamericana.
- Gutiérrez Girardot, R. (2000) *Nietzsche y la filología clásica. La poesía de Nietzsche*. Bogotá, Panamericana Editorial.
- Hamacher W. ed. (1986). *Nietzsche aus Frankreich*. Frankfurt /M.
- (2018). *Comprender traído. Estudios acerca de filosofía y literatura, de Kant a Celan*. Santiago de Chile, Metales pesados.
- (2019). “Lo torcido ante todo lo recto” (diálogo con Kulcsár-Szabó y Tamás Lénárt), *Revista de Humanidades*, 37.
- Henríquez Ureña, Pedro. *Obras completas* (edición de la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña)
- Lida, M. (2014). *Años dorados de la cultura argentina. Los hermanos María Rosa y Raimundo Lida y el Instituto de Filología antes del peronismo*. Buenos Aires, Eudeba.

- Lucchini, G. (2019). *Tra linguistica e stilistica. Percorsi d'autore: Auerbach, Spitzer, Terracini*. Padua, Esedra
- Ludmer, J. (2010). *Aquí América Latina. Una especulación*. Buenos Aires, Eterna Cadencia
- Roggiano, A. (1961). *Pedro Henríquez Ureña en los Estados Unidos*. México, Editorial Cultura/ State University of Iowa Studies in Spanish Language and Literature
- Rosenblat, Á. (1961). *Las generaciones argentinas del siglo XIX ante el problema de la lengua*. Buenos Aires: Instituto de Filología Hispánica "Dr. Amado Alonso".
- Falcão Uchôa, C. E. (2013). "Estudos estilísticos no Brasil", *matraga*, 20: 32 (Río de Janeiro)
- Reyes, A. *Obras completas* (edición del FCE)
- Stefanelli, Diego (2017). *Il problema dello stile tra linguistica e critica letteraria. Positivismo e idealismo in Italia e in Germania*. Berlín, Frank & Time.
- Tello, A (2018). *Anarchivismo. Tecnologías políticas del archivo*. Adrogué, La Cebra
- Valdez, J. (2011). *Tracing Dominican Identity. The writings of Pedro Henríquez Ureña*. New York, Palgrave and Macmillan
- Weber de Kurlat, F. y otros (1975). *Homenaje al Instituto de Filología y Literaturas Hispánicas Dr. Amado Alonso, en su cincuentenario, 1923-1973*. Buenos Aires, Comisión de Homenaje.

Modalidad docente

Los contenidos del programa se trabajarán en forma teórico-práctica, a partir de actividades de producción (lecturas y escritos, presentaciones orales y/o multimodales) individuales y grupales.

Semanalmente, se desarrollará un encuentro sincrónico los lunes de 16 a 17:30, a través de la plataforma de videoconferencias Google Meet, con el fin de poner en discusión los contenidos, las lecturas y las actividades pautadas para cada semana.

Asimismo, en el campus virtual se publicarán en días previos a acordar con l_s participantes las introducciones a cada tema, así como un resumen de las exposiciones correspondientes a la semana, de acuerdo con un cronograma previamente establecido.

Al cierre de cada encuentro sincrónico se propondrán algunas consignas de lectura para los textos correspondientes a la semana siguiente. Con el fin de guiar las reflexiones sobre los textos de la bibliografía y sobre la consigna de análisis semanal, se propondrán actividades asincrónicas en foros de debate a partir de algunos ejes de análisis y/o de materiales audiovisuales. Durante toda la cursada, se mantendrá abierto un foro de consultas para guiar la resolución de consignas y/o dudas de carácter técnico-prácticas.

Durante el seminario, se organizarán exposiciones orales individuales o en pequeños grupos que se centrarán en: (a) las lecturas teóricas del seminario; (b) la presentación de una propuesta para el trabajo monográfico integrador final. En cada caso, se ofrecerán orientaciones para que la bibliografía y/o el corpus seleccionado se relacionen en algún sentido con los temas de tesis de maestría o doctorado en desarrollo.

Actividades sincrónicas: Una reunión sincrónica los días lunes de 16:00 a 17:30 (hora de Buenos Aires).

Actividades asincrónicas: los días jueves y viernes previos a la reunión sincrónica l_s participantes recibirán: a) el jueves, una introducción al tema de la semana a cargo de un_ de l_s docentes que dictan el seminario, b) el viernes, l_s participantes deberán publicar en

los foros indicados para tal efecto un resumen de la lectura correspondiente a la exposición que será discutida el lunes siguiente.

Actividades obligatorias

Para mantener la regularidad l_s participantes deberán cumplir con los porcentajes de asistencia a las reuniones sincrónicas fijados por la Facultad de Filosofía y Letras para esta instancia de aprendizaje, realizar las lecturas obligatorias e intervenir activamente en las exposiciones y debates planteados para las reuniones sincrónicas y a través de los foros.

Actividades optativas

Optativamente, l_s participantes podrán realizar un trabajo de traducción de alguno de los textos en lengua extranjera, para beneficio de la comunidad académica.

5. Formas de evaluación

Para la aprobación del seminario, l_s estudiantes serán evaluados según: (a) su participación en las actividades semanales de lectura y análisis, (b) la exposición oral sobre un tema a definir durante el seminario y (c) el desarrollo y la presentación de un trabajo monográfico de investigación final (según la reglamentación vigente para el nivel de posgrado en la Facultad de Filosofía y Letras) que tenga en cuenta algunos de los principios de articulación presentados en el curso.

La monografía (de entre 10 y 20 páginas) deberá entregarse dentro de los lapsos fijados por el Departamento de Posgrado para esta modalidad de aprendizaje.

6. Requisitos para la aprobación del seminario

Para mantener la regularidad del seminario, se debe cumplir con el 80% de las actividades obligatorias y participar de las instancias de intercambio. Para aprobar el seminario se debe elaborar un trabajo de las características definidas en “Formas de evaluación” en un lapso no mayor a seis meses.



Daniel Link
p/ Cátedra Libre de
Estudios Filológicos Latinoamericanos
“Pedro Henríquez Ureña”